



Сертификат безопасности согласно  
предписанию (EC) № 1907/2006 (REACH)  
Дата печати 29.09.2009  
Переработано 20.09.2009 (R) Версия 5.5  
**Surface Cleaner, Spray (RUS)**

## 1. ОБОЗНАЧЕНИЕ ВЕЩЕСТВА/ПРЕПАРАТА И ПРЕДПРИЯТИЯ

<b>Торговое наименование</b>	Surface Cleaner, Spray (RUS) Code-Nr. 11207
<b>Изготовитель / поставщик</b>	WEICON GmbH & Co. KG Königsberger Straße 255, DE-48157 Münster Абонентский ящик 84 60, DE-48045 Münster Телефон ++49(0)251 / 9322 - 0, Телефакс ++49(0)251 / 9322-244 E-Mail : info@weicon.de Internet : www.weicon.de
<b>Справочный отдел</b>	Abteilung Angebote, Verkauf, Export Телефон ++49(0)251 / 9322 - 0
<b>Аварийная служба</b>	Giftnotruf Bonn: Bei Vergiftungen (in case of poisoning) Телефон ++49(0)228-19 240
<b>Рекомендуемое применение (назначения)</b>	Технический аэрозоль

## 2. ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНОСТИ

### Классификация

F+; R12  
Xi; R38  
N; R51/53

### R-фразы

12 Чрезвычайно воспламеним.  
38 Раздражает кожу.  
51/53 Является ядом для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водоемах.  
67 Пары могут стать причиной сонливости и потери сознания.

### Особые указания опасности для человека и окружающей среды

При экстенсивном употреблении могут образовываться горючие / воспламеняющиеся паровоздушные смеси.

## 3. СОСТАВ / ДАННЫЕ КОМПОНЕНТОВ

### Химическая характеристика

Препарат из вспенивающего агента и смеси из алифатических растворителей, Пропан-2-ол, кетонов и апельсиновой отдушки.

### Опасные ингредиенты

№ CAS	№ EC	Наименование	[Gew-%]	Классификация
64-17-5	200-578-6	Этанол	2,5 - 9,9	F R11
74-98-6	200-827-9	Пропан	2,5 - 9,9	F+ R12
106-97-8	203-448-7	Бутан	2,5 - 9,9	F+ R12
109-66-0	203-692-4	Пентан	10 - 24,9	F+ R12; Xn R65; R66; R67; N R51/53
64742-49-0	265-151-9	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte ; Naphtha, wasserstoffbehandelt, niedrig siedend (Nota P)	50 - 99	F R11; Xn R65; Xi R38; N R51/53; R67

---

#### 4. МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

##### Общие указания

Немедленно снимайте загрязненную и пропитанную одежду.

##### В случае вдыхания

Обеспечьте свежий воздух

При недомогании направить на лечение.

##### В случае контакта с кожей

При попадании на кожу тщательно промойте водой с мылом.

##### В случае контакта с глазами

При попадании в глаза тщательно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

##### В случае проглатывания

Не вызывайте рвоту.

Врачебное лечение.

При проглатывании незамедлительно вызовите врача и покажите ему упаковку или этикетку.

##### Указания для врача / возможные симптомы

Могут возникать следующие симптомы:

потеря сознания

Состояние оглушения

Рвота

Головная боль

Оглушенность сознания

---

#### 5. ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ МЕРЫ

##### Подходящие средства тушения

спиртостойкая пена

Огнегасящий порошок

Диоксид углерода

Водный туман

##### Не подходящие средства тушения

Вода

##### Особые опасности от материала или препарата, его продуктов горения или образующихся газов

Продукты горения органических материалов являются, в основном, дыхательными ядами.

##### Особое защитное снаряжение при борьбе с пожаром

Работы по расчистке, тушению и спасению при газах горения и тления могут проводиться только с тяжелыми кислородными аппаратами.

##### Иные указания

Охладите подвергаемые опасности емкости спринклерной водяной струей.

Остатки от пожара и загрязненная вода тушения подлежит утилизации в соответствии с местными предписаниями.

---

#### 6. МЕРЫ В СЛУЧАЕ НЕПРЕДНАМЕРЕННОГО ВЫСВОБОЖДЕНИЯ

##### Индивидуальные меры предосторожности

Обеспечьте достаточную вентиляцию.

Используйте личную защитную одежду.

##### Меры по охране окружающей среды

Не допускайте попадания в канализацию или водоемы.

##### Процесс чистки

Соберите при помощи связующих жидкость веществ.

## 7. ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

### Указания по безопасному обращению

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

### Указания по защите от огня и взрыва

Не размещайте рядом с источниками воспламенения! Не курить!  
Не распылять на открытый огонь или на раскаленные тела.  
Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.  
Примите меры против возникновения электростатических разрядов.  
Предотвращайте от воздействия высоких температур.

### Требования к складским помещениям и ёмкостям

Храните герметично закрытым в оригинальной упаковке.  
Следует соблюдать местные предписания по хранению газонаполненных упаковок.

### Дополнительные данные по условиям хранения

Примите меры защиты от воздействия жары, влажности и прямых солнечных лучей.  
Храните емкость в хорошо проветриваемом месте.  
Температура хранения не может быть выше 50 °C.  
Рекомендуемая температура хранения: Комнатная температура.

## 8. ОГРАНИЧЕНИЕ И КОНТРОЛЬ ЭКСПОЗИЦИИ / СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

### Дополнительные указания по конструкции технических установок

Достаточная вытяжка и вентиляция.

### Ориентировочные предельные значения для рабочего места (91/322/EWG, 2000/39/EG или 2006/15/EG)

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Примечание
109-66-0	Пентан	8 часов	3000	1000	

### Защита органов дыхания

Автономный кислородный аппарат  
При недостаточной вентиляции используйте средства защиты органов дыхания.  
Кратковременный фильтрационный аппарат, фильтр AX

### Защита рук

Рекомендуется согласовывать с производителем перчаток стойкость указанных выше защитных перчаток против действия химикалий для специального применения.  
Характеристики материала перчаток [вид/тип, толщина, время проникновения/продолжительность носки, интенсивность смачивания]: Нитрил; 0,4мм;480мин.;60мин., например, «Dermatril L» фирмы KCL, электронная почта: Vertrieb@kcl.de  
Chemikalienschutzhandschuhe sind in ihrer Ausführung in Abhängigkeit von Gefahrstoffkonzentration und -menge arbeitsplatzspezifisch auszuwählen.

### Средство защиты глаз

защитные очки с боковой защитой

### Защита организма

Рабочая защитная одежда

### Общие защитные меры

Избегайте контакта с глазами и кожей.  
Не вдыхайте аэрозоль, образующийся при распылении.

### Гигиенические меры

При работе нельзя ни есть, ни пить, ни курить.



## 9. ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Форма</b> Аэрозоль	<b>Цвет</b> бесцветный, прозрачный	<b>Запах</b> характерный
--------------------------	---------------------------------------	-----------------------------

### Важные указания по защите здоровья и окружающей среды, а также по безопасности

	Значение	Температура	при	Метод	Примечание
<b>Точка кипения</b>	-44 °C				
<b>Температура воспламенения</b>	-97 °C				
<b>Самовоспламенения</b>	200 °C				
<b>Самовоспламенение</b>	nicht anwendbar				
<b>Нижний предел взрываемости</b>	0,8 Vol-%				
<b>Верхний предел взрываемости</b>	7,8 Vol-%				
<b>Давление пара</b>	573 hPa	20 °C			
<b>Плотность</b>	0,669 g/ml	20 °C			
<b>Растворимость в воде</b>	5 g/l	20 °C			
<b>Содержание растворителя</b>	99,8 %				

### Опасность взрыва

Продукт не взрывоопасный, но возможно образование взрывоопасных паровоздушных смесей.

## 10. СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКТИВНОСТЬ

### Условия, которые следует избегать

Не нагревайте.

Неочищенная пустая тара может содержать газы продукта, образующие с воздухом взрывоопасную смесь.

### Опасные продукты распада

Вредные продукты распада не известны.

### Термический распад

Примечание При надлежащем применении не распадается.

## 11. ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Острая токсичность/Раздражающее действие / сенсibilизация

	Значение/Оценка	Виды	Метод	Примечание
<b>Раздражающее действие на кожу</b>	едкое вещество			



	Значение/Оценка	Виды	Метод	Примечание
<b>Раздражающее действие на глаза</b>	малое раздражающее действие, не подлежит обязательной маркировке			
<b>Практический опыт</b>	Раздражает органы дыхания Раздражает слизистую оболочку. Вдыхание вызывает наркотическое действие/опьянение.			
<b>Общие примечания</b>	Маркировка была произведена на основании расчетной методики директивы 1999/45/EC.			

## 12. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Общие указания

Не допускайте бесконтрольного попадания изделия в окружающую среду.  
Продукт не должен попадать в водоемы.

## 13. УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

### Ключ утилизации

15 01 10\*

### Наименование отходов

packaging containing residues of or contaminated by dangerous substances

Отходы, отмеченные звездочкой (\*) считаются опасными отходами с точки зрения директивы 91/689/EWG об опасных отходах.

### Рекомендации для продукта

Если возможно, возвращайте в производственный цикл.  
Утилизацию следует осуществлять с учетом местных официальных предписаний.

### Рекомендации для упаковки

Утилизируйте согласно местным предписаниям.  
Не подлежащая очистке тара должна утилизироваться как само вещество.

### Общие указания

Для надлежащей утилизации отходов полностью опустошите банку.

## 14. ДАННЫЕ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

### Наземная транспортировка ADR/RID (GGVSE)

UN 1950 АЭРОЗОЛИ, 2.1, (D), Код классификации: 5F  
Транспортировка как «Ограниченное количество» в соответствии с главой 3.4 ADR

### Морские перевозки IMDG (GGVSee)

UN 1950 AEROSOLS, 2.1

### Воздушная транспортировка ICAO/IATA-DGR

UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1

### Дополнительные данные по транспортировке

24h EMERGENCY CONTACT (TRANSPORT) +49(0)178 433 7434 (Consultank GmbH)

## 15. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ

### Указания по маркировке

Продукт имеет классификацию и маркировку согласно директивам ЕС и предписанию по опасным веществам.

### Маркировка

- F+** Чрезвычайно воспламеним
- Xi** едкое вещество
- N** Экологически опасно

### R-фразы

- 12 Чрезвычайно воспламеним.
- 38 Раздражает кожу.
- 51/53 Является ядом для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водоемах.
- 67 Пары могут стать причиной сонливости и потери сознания.

### S-фразы

- 23.4 Не вдыхайте аэрозоль, образующийся при распылении.
- 24 Избегайте контакта с кожей.
- 29/56 Не допускайте попадания в канализацию, емкость и ее содержимое следует утилизировать как специальные отходы.
- 51 Используйте только в хорошо проветриваемых местах.

### Компоненты, определяющие степень опасности, для этикетирования

Naphtha (Erdц), mit Wasserstoff behandelte leichte aromatenfreie, Пентан

### Особая маркировка определенных препаратов

Емкость находится под давлением. Защищайте от солнечного облучения и температур выше 50°C. И после использования не вскрывать и не сжигать.

Не распылять на открытый огонь или на раскаленный предмет.

Без достаточной вентиляции могут образовываться взрывчатые паровоздушные смеси. Не использовать рядом с источниками воспламенения! Не курить! Хранить в недоступном для детей месте.

Компоненты соответственно указаниям по детергентам (648/2004/EG)

> = 30% алифатических углеводородов

### Директивы VOC

- Содержание VOC 100 %
- Значение VOC 709 g/L

## 16. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

### Рекомендуемое применение и ограничения

Соблюдайте существующие национальные и местные законы относительно химикалий.

### Дополнительная информация

Данные основаны на современном уровне знаний и служат для того, чтобы описать продукт относительно применяемых мер безопасности. Они не представляют собой гарантий свойств описываемого продукта.

Датский MAL код: 5-3

VOC-CN 100,00%

### Формулировка R-фраз, приведенных в разделе 3 (не классификация препарата!)

- R 11 Легковоспламеняемый.
- R 12 Чрезвычайно воспламеним.
- R 38 Раздражает кожу.
- R 51/53 Является ядом для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водоемах.
- R 65 Вредно для здоровья: при проглатывании может вызывать повреждения легких.
- R 66 Повторный контакт может привести к поражению кожного покрова.
- R 67 Пары могут стать причиной сонливости и потери сознания.